

# Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

*Предварительный отчет*

**5769**-е заседание

Четверг, 25 октября 2007 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

| | | |
|---|---|---|
| *Председатель*: | г-н Крисчен | (Гана) |
| *Члены*: | Бельгия | г-н Вербеке |
| | Китай | г-н Лю Чжэньминь |
| | Конго | г-н Окио |
| | Франция | г-н Ренье |
| | Индонезия | г-н Наталегава |
| | Италия | г-н Спатафора |
| | Панама | г-н Суэскум |
| | Перу | г-н Чавес |
| | Катар | г-н Аль-Хинзаб |
| | Российская Федерация | г-н Долгов |
| | Словакия | г-н Бурьян |
| | Южная Африка | г-жа Квабе |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Джонстон |
| | Соединенные Штаты Америки | г-н Делорентис |

## Повестка дня

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее



07-56357 (R)



*Заседание открывается в 15 ч. 35 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее за период 1 августа 2006 года по 31 июля 2007 года.

На рассмотрении членов Совета находится проект доклада с поправками, который был распространен Помощником Генерального секретаря по политическим вопросам 4 октября 2007 года.

Введение к данному проекту доклада было подготовлено делегацией Китая при участии других членов Совета, а основная часть — Секретариатом. Я хотел бы выразить признательность делегации Китая и Секретариату за их работу по подготовке соответствующих разделов доклада.

Я хотел бы также подчеркнуть, что формат данного проекта доклада, представленного на наше рассмотрение, соответствует положениям, изначально изложенным в записке Председателя от 22 мая 2002 года (S/2002/199) и включенным сейчас в записку Председателя от 19 июля 2006 года (S/2006/507).

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить.

**Г-н Бурьян** (Словакия) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени нашей делегации я хотел бы поблагодарить делегацию Китая за усилия, предпринятые ею по подготовке введения к докладу Совета Безопасности Генеральной Ассамблее этого года. Мы весьма признательны делегации Китая за проделанную ею большую работу, высокий профессионализм и конструктивный подход. В этой связи Словакии приятно отметить, что введение к ежегодному докладу Совета Безопасности Генеральной Ассамблее в этом году представляет собой основательный текст, отражающий сложную и широкомасштабную работу Совета. Позвольте мне также выразить признательность Секретариату за его энергичную работу в течение всего года, а также за усилия, предпринятые для того, чтобы ежегодный доклад содержал все необходимые факты и информацию.

Мы отмечаем, что в последние годы увеличилось число пунктов повестки дня Совета, а также число его заседаний и принятых решений. Это является логическим отражением повышения роли Совета Безопасности и его более активного участия в деятельности по преодолению угроз и вызовов международному миру и безопасности. Мы убеждены в том, что эта тенденция должна также сопровождаться дальнейшим укреплением позиций Совета, повышением его авторитета и эффективности. Все это тесно связано с тем, как оценивается и воспринимается деятельность Совета Безопасности извне и, прежде всего, разумеется, Генеральной Ассамблеей.

В этом контексте Словакия твердо убеждена в том, что ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее является очень важным документом, и его представление никоим образом не должно быть лишь рутинной процедурой административного или статистического характера.

Г-н Председатель, технические и процедурные аспекты подготовки ежегодного доклада, как Вы упомянули, освещаются в Разделе XI приложения к записке Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года (S/2006/507), где содержатся формулировки, заимствованные из предыдущих документов Совета Безопасности. По нашему мнению, он является очень полезным руководством. Однако мы считаем, что нам следует пойти еще дальше в наших усилиях в этом направлении и сосредоточиться на самой сути доклада и на ключевых политических моментах, свидетельствующих о важной работе Совета Безопасности.

Кроме того, в качестве нынешнего Председателя неофициальной Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и предложить всем коллегам объединить и удвоить свои усилия на этом важном направлении. Мы искренне считаем, что можно добиться дальнейшего прогресса, опираясь на позитивный опыт работы в этом году под умелым руководством делегации Китая. Кроме того, есть несколько практических идей, которые будут в дальнейшем обсуждаться в рамках неофициальной Рабочей группы, и я хотел бы предложить всем своим коллегам присоединиться к этим усилиям в целях улучшения работы по подготовке введения к докладу.

**Г-н Лю Чжэньминь** (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за представление проекта доклада. Я хотел бы также поблагодарить Секретариат за его усилия по подготовке этого доклада и выразить признательность послу Бурьяну за только что сделанное заявление.

Все члены Совета уже пришли к согласию по проекту доклада до начала данного заседания, и мы рассчитываем на его утверждение Советом Безопасности. Учитывая, что Генеральная Ассамблея будет рассматривать этот доклад в начале ноября, хотелось бы надеяться, что он будет оперативно издан, с тем чтобы у государств, не являющихся членами Совета, было больше времени для ознакомления с ним.

Поскольку Китай выполнял обязанности Председателя Совета в июле, нашей делегации была поручена подготовка введения к докладу. Все члены Совета внесли ценный вклад в этот процесс, и Секретариат также оказал помощь в этой работе. Делегация Китая хотела бы выразить всем свою признательность.

Этот процесс позволит Совету Безопасности представить Генеральной Ассамблее доклад, содержащий точную, сбалансированную и обширную информацию. Мы надеемся на то, что доклад будет также способствовать повышению уровня транспарентности в работе Совета Безопасности.

Что касается вопроса о том, как можно еще более улучшить качество ежегодного доклада в будущем, то я разделяю мнение посла Бурьяна и полагаю, что этот вопрос должен быть одной из тем для рассмотрения в ходе подготовки доклада Совета в следующем году. Учитывая практику прошлых лет и фактическую работу, проводимую каждый год, а также опираясь на коллективную мудрость, мы сможем найти пути к улучшению нашей работы над докладом. Китай также готов поделиться своим опытом, накопленным в ходе подготовки вводной части доклада.

В заключение я предлагаю Совету Безопасности принять проект доклада.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Насколько я понимаю, Совет готов приступить к утверждению своего ежегодного доклада.

Могу ли я считать, что Совет утверждает проект доклада с предложенными поправками?

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Это решение будет отражено в записке Председателя Совета Безопасности, которая будет опубликована в качестве документа S/2007/627.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.*